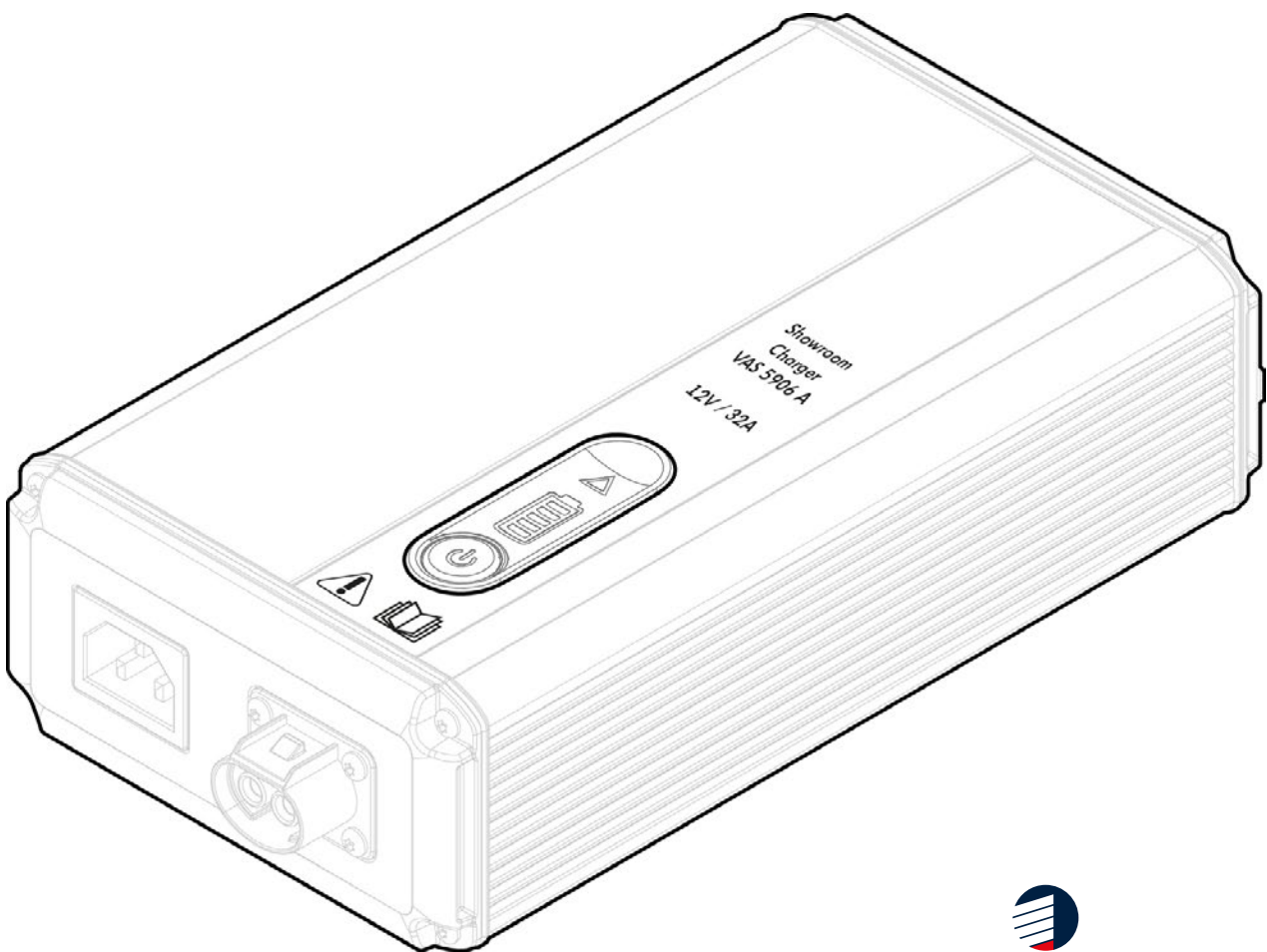




VAS 5906A

FR

Manuel d'utilisation
Chargeur de batterie




AKKUTEAM
ENERGIETECHNIK

Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz
Germany

Téléphone : +49 5521 9981-0

Fax : +49 5521 9981-11

vas-service@akkuteam.de

www.akkuteam.de

Table des matières

Prescriptions de sécurité	5
Généralités	5
Utilisation conforme à sa destination	6
Conditions ambiantes	7
Raccordement au réseau	7
Dangers dus au courant de réseau et de charge	7
Danger dû aux acides, aux gaz et aux vapeurs	8
Remarques générales concernant la manipulation de batteries	8
Autoprotection et protection individuelle	9
Mesures de sécurité en fonctionnement normal	9
Classifications des appareils CEM	10
Mesures CEM	10
Sécurité des données	10
Maintenance et remise en état	10
Garantie et responsabilité	11
Inspection de sécurité	11
Marquage de sécurité	12
Elimination	12
Droit de propriété intellectuelle	12
Informations générales	13
Principe	13
Concept d'appareil	13
Avertissements sur l'appareil.....	14
Avant la mise en service	15
Sécurité	15
Utilisation conforme à sa destination	15
Raccordement au réseau	15
Concept de sécurité – dispositifs de protection standards	16
Eléments de commande et raccords	17
Généralités	17
Panneau de commande	17
Le raccordement d'options	18
Raccords Boîtier inférieur	18
Raccords Boîtier supérieur	18
Monter la protection pour arêtes	18
Montage	19

Recharger la batterie	20
Démarrer la recharge	20
Recharge	21
Achever la recharge	21
Interrompre la recharge	22
Arrêter la recharge	22
Redémarrer la recharge	22
Diagnostic des erreurs, dépannage	22
Sécurité	22
Les dispositifs de protection démarrent	23
Lignes caractéristiques	24
Sécurité	24
Ligne caractéristique	24
Données techniques	25
Données électriques Entrée	25
Données électriques Sortie	25
Données mécaniques	25
Conditions ambiantes	25
Normes	26
Pack de livraison	26
Maintenance/service après-vente	26
Garantie	27

Prescriptions de sécurité

DANGER!



« DANGER ! » Désigne un danger imminent. Si ce danger n'est pas évité, la mort et des blessures graves en sont la conséquence.

AVERTISSEMENT!



« AVERTISSEMENT ! » Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si le danger n'est pas évité, la mort et des blessures graves peuvent en être la conséquence.

ATTENTION!



« ATTENTION ! » Désigne une situation potentiellement préjudiciable. Si le danger n'est pas évité, des blessures légères ou bénignes ainsi que des dommages matériels peuvent en être la conséquence.

REMARQUE !



REMARQUE ! Désigne le risque d'influence néfaste sur les résultats de travail et de possibles dommages sur l'équipement.

IMPORTANT !

IMPORTANT ! Désigne des conseils d'utilisation et toute autre information particulièrement utile. Il ne s'agit pas d'une mention signalétique pour une situation préjudiciable ou dangereuse.

Lorsque vous voyez un des symboles illustrés dans le chapitre « Consignes de sécurité », une vigilance accrue est requise.

Généralités



L'appareil est fabriqué selon l'état actuel de la technique et les règles techniques reconnues en matière de sécurité. Cependant, en cas de mauvaise manipulation ou d'abus, un danger est à craindre pour

- la santé et la vie de l'opérateur ou des tierces personnes,
- l'appareil et d'autres biens de l'opérateur,
- le travail efficace avec l'appareil.

Toutes les personnes qui ont à faire avec la mise en service, l'utilisation, la maintenance et l'entretien de l'appareil doivent

- être dûment qualifiées,
- avoir des connaissances en lien avec les chargeurs et les batteries
- lire entièrement et suivre exactement ce manuel d'utilisation.

Généralités (Suite)



Le manuel d'utilisation doit être conservé en permanence sur le lieu d'utilisation de l'appareil. En complément du manuel d'utilisation, il convient d'observer les règles généralement valables ainsi que les règles locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement.

Il convient également de

- maintenir dans un état lisible toutes les consignes de sécurité et les avertissements sur l'appareil,
- de ne pas les détériorer,
- de ne pas les enlever,
- de ne pas les recouvrir, les masquer ou les peindre.

Vous trouverez les positions des consignes de sécurité et des avertissements sur l'appareil dans le chapitre « Informations générales » du manuel d'utilisation de votre appareil. Eliminer les dysfonctionnements susceptibles de compromettre la sécurité avant d'allumer l'appareil.

Il en va de votre sécurité !

Utilisation conforme à sa destination

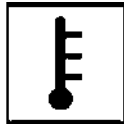


L'appareil doit être utilisé exclusivement de façon conforme à sa destination. Une autre utilisation ou une utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en découlant ni même des résultats de travail incorrects ou médiocres.

Une utilisation conforme à sa destination implique également

- la lecture et le suivi complets du manuel d'utilisation, de toutes les consignes de sécurité et de tous les avertissements.
- le respect des travaux d'inspection et de maintenance.
- le respect de toutes les consignes des fabricants de la batterie et du véhicule.

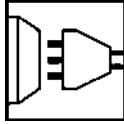
Conditions ambiantes



L'exploitation ou l'entreposage de l'appareil en dehors de la zone indiquée sont considérés comme non conformes. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages en résultant.

Vous trouverez les informations exactes sur les conditions ambiantes admissibles dans les données techniques de votre manuel d'utilisation.

Raccordement au réseau



En raison de leur consommation électrique, les appareils à haute performance peuvent influencer la qualité énergétique du réseau.

Cela peut concerner quelques types d'appareil, sous la forme de :

- Restrictions en matière de raccordement
- Exigences en matière d'impédance maximale autorisée du réseau *)
- Exigences en matière de puissance de court-circuit minimale requise *)

*) chaque fois au niveau de l'interface avec le réseau public.
Voir données techniques.

Dans ce cas-ci, l'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est habilité à raccorder l'appareil; le cas échéant, en concertation avec le fournisseur d'énergie.

Dangers dus au courant de réseau et de charge



Lors du travail avec des chargeurs, vous êtes exposé(e) à de nombreux dangers, tels que par exemple :

- danger électrique dû au courant de réseau et de charge,
- champs électromagnétiques nuisibles susceptibles de représenter un danger de mort pour les porteurs de stimulateurs cardiaques.



Une électrocution peut être mortelle. Chaque électrocution représente fondamentalement un danger de mort. Afin d'éviter les électrocutions pendant le fonctionnement :

- ne toucher aucune partie sous tension à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.
- ne toucher en aucun cas les bornes de la batterie.
- Ne pas mettre les câbles de chargement ou les pinces de charge en court-circuit.

Tous les câbles et lignes doivent être solides, intacts, isolés et présenter les dimensions suffisantes. Des branchements et connexions desserrés, des câbles et lignes fondus, endommagés ou trop courts doivent être immédiatement réparés ou remplacés par du personnel qualifié habilité.

**Danger dû
aux acides,
aux gaz et
aux vapeurs**



Les batteries contiennent des acides nocifs pour les yeux et la peau. Par ailleurs, des gaz et des vapeurs susceptibles de provoquer des dommages pour la santé et hautement explosifs dans certaines circonstances apparaissent lors de la recharge des batteries.

- Utiliser le chargeur exclusivement dans des locaux bien aérés afin d'empêcher l'accumulation de gaz explosifs. Les compartiments de batterie ne sont pas considérés comme exposés au danger d'explosion lorsqu'une concentration en hydrogène inférieure à 4% est garantie par une aération naturelle ou technique.
- Pendant la recharge, il convient de respecter une distance minimale de 0,5 m (19.69 in.) entre la batterie et le chargeur. Conserver la batterie à l'écart de toute source d'inflammation ainsi que du feu et d'une flamme nue.
- Ne débrancher en aucun cas la connexion de la batterie (p. ex. pinces de charge) pendant la recharge.



- N'inhaler en aucun cas les gaz et les vapeurs qui se produisent.
- Garantir un apport suffisant d'air frais.
- Ne poser aucun outil ni aucun métal électriquement conducteur sur la batterie afin d'éviter les courts-circuits.



- L'acide de la batterie ne doit en aucun cas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Porter des lunettes de protection et des vêtements appropriés. En cas de projection d'acide, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire; en cas de besoin, consulter un médecin.



**Remarques
générales
concernant la
manipulation
de batteries**



- Protéger les batteries contre la saleté et l'endommagement mécanique.
- Entreposer les batteries rechargées dans des locaux frais. C'est à une température de +/- 2 °C (35,6 °F) que l'autodécharge est la plus faible.
- Par un contrôle visuel hebdomadaire, s'assurer que la batterie est remplie d'acide (électrolyte) jusqu'au marquage maximal.
- Ne pas démarrer l'appareil ou immédiatement l'arrêter et faire contrôler la batterie par des ateliers spécialisés agréés en cas:
 - de niveau d'acide inégal ou de consommation élevée d'eau dans des cellules individuelles, provoqué(e) par un éventuel défaut,
 - d'échauffement inadmissible de la batterie à une température supérieure à 55 °C (131 °F).

Autoprotection et protection individuelle



Pendant le fonctionnement, maintenir les personnes, surtout les enfants, à l'écart de l'appareil et de la zone de travail. Si toutefois des personnes se trouvent à proximité,

- les informer sur tous les dangers (acides et gaz nocifs pour la santé, danger dû au courant de réseau et de charge, ...),
- mettre à disposition des moyens de protection appropriés.

Avant de quitter la zone de travail, s'assurer qu'aucun dommage corporel ou matériel ne puisse apparaître, même en cas d'absence.

Mesures de sécurité en fonctionne- ment normal



- Faire fonctionner les appareils avec conducteur de protection seulement sur un réseau doté d'un conducteur de protection et sur une prise de courant dotée d'un contact pour conducteur de protection. Si l'appareil fonctionne sur un réseau sans conducteur de protection ou sur une prise de courant sans contact pour conducteur de protection, ceci est considéré comme une négligence grave. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages en résultant.
- Ne faire fonctionner l'appareil que conformément au type de protection indiqué sur la plaque signalétique.
- En aucun cas, ne mettre l'appareil en service lorsqu'il présente des dommages.
- S'assurer que l'air frais puisse entrer et sortir sans entrave par les fentes d'aération sur l'appareil.
- Faire contrôler régulièrement la conduite d'alimentation du réseau et de l'appareil ainsi que la fonctionnalité du conducteur de protection par un électricien qualifié
- Faire remettre en état par une entreprise spécialisée agréée les dispositifs de sécurité défaillants et les composants qui ne sont pas dans un état impeccable, avant la mise en marche de l'appareil.
- Ne jamais contourner ou mettre hors service les dispositifs de sécurité.
- Après le montage, une prise secteur librement accessible est requise.

Classifications des appareils CEM



Appareils de la classe d'émission A :

- ne sont prévus que pour une utilisation dans des zones industrielles.
- peuvent provoquer des perturbations rayonnées et liées aux lignes d'alimentation dans d'autres zones.

Appareils de la classe d'émission B :

- remplissent les exigences d'émission pour les zones résidentielles et industrielles. Ceci vaut aussi pour les zones résidentielles dans lesquelles l'alimentation en énergie est effectuée à partir du réseau public basse tension.

Classification des appareils CEM conformément à la plaque signalétique ou aux données techniques.

Mesures CEM



Dans des cas particuliers, des facteurs d'influence pour le champ d'application envisagé peuvent apparaître en dépit du respect des valeurs limites d'émission normalisées (p. ex. lorsque des appareils sensibles sont sur le lieu d'installation ou lorsque le lieu d'installation est à proximité de récepteurs radio ou TV). Dans ce cas-ci, l'opérateur est tenu de prendre des mesures appropriées pour l'élimination des défauts.

Sécurité des données



L'utilisateur est responsable de la sauvegarde des modifications apportées aux réglages d'usine. Le fabricant n'est pas responsable en cas de réglages personnels effacés.

Maintenance et remise en état



Dans des conditions de fonctionnement normales, l'appareil n'a besoin que d'un minimum d'entretien et de maintenance. Le respect de quelques points est cependant indispensable pour le maintenir opérationnel pendant plusieurs années.

- Avant chaque mise en service, vérifier s'il n'y a pas d'endommagement sur la prise secteur et le câble secteur ainsi que sur les conduites de charge et les pinces de charge.
- En cas d'encrassement de la surface du boîtier de l'appareil, nettoyer exclusivement avec un chiffon doux et des nettoyeurs dépourvus de solvants.

Les travaux de réparation et de remise en état ne doivent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée. Utiliser seulement des pièces de rechange et d'usure d'origine (vaut aussi pour les pièces standards). Dans le cas de pièces tierces, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux exigences en matière de sollicitation et de sécurité.

Sans autorisation du fabricant, n'entreprendre aucune modification, aucun montage ni aucune transformation sur l'appareil.

N'exécuter l'élimination que conformément aux dispositions nationales et régionales en vigueur.

Garantie et responsabilité



La durée de la garantie pour l'appareil s'élève à 2 ans à compter de la date de facturation. Le fabricant n'assume cependant aucune responsabilité si le dommage est dû à une ou plusieurs des causes suivantes :

- Utilisation non conforme de l'appareil.
- Montage et utilisation inappropriés.
- Fonctionnement de l'appareil en cas de dispositifs de protection défectueux.
- Non-respect des consignes figurant dans le manuel d'utilisation.
- Modifications apportées unilatéralement sur l'appareil.
- Sinistres provoqués par des corps étrangers et par force majeure.

Inspection de sécurité



L'opérateur est tenu de faire exécuter une inspection de sécurité sur l'appareil au minimum tous les 12 mois.

Dans cet intervalle de 12 mois, le fabricant recommande un calibrage des sources de courant.

Une inspection de sécurité par un électricien qualifié est prescrite

- après modification,
- après des montages ou transformations,
- après une réparation, un entretien et une maintenance,
- au minimum tous les douze mois.

Pour l'inspection de sécurité, il convient de suivre les normes et directives nationales et internationales correspondantes.

Vous trouverez des informations plus précises concernant l'inspection de sécurité et le calibrage auprès de votre service après-vente. Celui-ci mettra à votre disposition les documents requis si nécessaire.

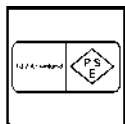
Marquage de sécurité



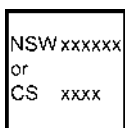
Les appareils pourvus du marquage de sécurité CE satisfont aux exigences fondamentales de la directive en matière de basse tension et de compatibilité électromagnétique.



Les appareils portant la marque TÜV répondent aux exigences des normes applicables au Canada et les USA.



Les appareils portant la marque TÜV répondent aux exigences des normes applicables au Japon.



Les appareils portant la marque du logo TÜV et les marquages indiqués sur la plaque signalétique répondent aux exigences des normes applicables à l'Australie.

Elimination



Ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers ordinaires ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques consommés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Veuillez à remettre votre appareil usagé à votre revendeur ou informez-vous sur les systèmes de collecte et d'élimination locaux approuvés. Un non-respect de cette directive UE peut entraîner des répercussions potentielles sur l'environnement et votre santé !

Droit de propriété intellectuelle



Le fabricant détient le droit de propriété intellectuelle sur le présent manuel d'utilisation.

Les textes et les figures correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications. Le contenu du manuel d'utilisation ne peut justifier aucune réclamation de la part de l'acheteur. Nous vous remercions de nous faire part de vos propositions d'amélioration et de nous signaler les éventuelles erreurs contenues dans le manuel d'utilisation.

Informations générales

Principe La caractéristique principale de la technologie de l'appareil est la recharge efficace et intelligente. À cet égard, le comportement de recharge est influencé automatiquement par l'âge et l'état de charge de la batterie. Cette innovation favorise la durée de vie, le faible besoin de maintenance ainsi que le rendement de la batterie.

Le VAS 5906A est basé sur une technologie moderne haute fréquence et une isolation galvanique des modules. Ce chargeur est à la pointe de la technologie. Il convient parfaitement pour recharger les batteries plomb/acide, AGM, EFB, GEL et au lithium-ion jusqu'à +/- 250 Ah et cela pour une durée illimitée. Pendant la recharge, le chargeur peut alimenter des consommateurs raccordés en parallèle jusqu'à 32 A, par exemple dans le réseau de bord du véhicule.



Concept d'appareil Le mode de construction compact et simple réduit l'espace requis et facilite considérablement une utilisation mobile. Dans le cadre d'une utilisation dans la salle d'exposition, le design du boîtier de l'appareil est adapté aux exigences élevées des surfaces de présentation modernes. La possibilité d'une mise à jour du firmware par câble USB permet à chaque utilisateur d'adapter, si nécessaire, son appareil aux futures exigences modifiées en matière de lignes caractéristiques et est ainsi armé pour toutes les exigences futures. La structure de l'appareil (peu de modules) facilite la remise en état en cas d'avarie.

Avertissements sur l'appareil Le chargeur contient des symboles de sécurité au niveau de la plaque signalétique. Les symboles de sécurité ne doivent ni être enlevés, ni être peints.



Showroom Charger, Type: VAS 5906 A, ASE 447 037 01 000
INPUT: AC 230V 50Hz 560W, OUTPUT: DC 14.4V 32A
Made in China. For service please contact: vas-service@akkuteam.de



Appliquer les fonctions seulement après une lecture complète du manuel d'utilisation.



Conserver la batterie à l'écart de toute source d'inflammation éventuelle, du feu, des étincelles et d'une flamme ouverte.



Risque d'explosion ! La recharge engendre l'apparition d'un gaz détonnant dans la batterie.



L'acide de la batterie est corrosif et ne doit en aucun cas entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.



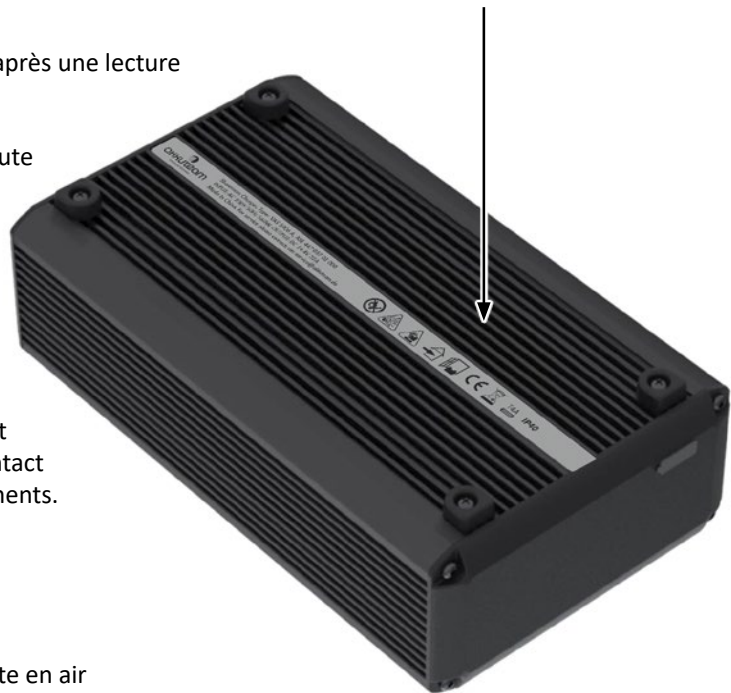
À utiliser dans les locaux.
Ne pas exposer à la pluie.



Garantir une alimentation suffisante en air frais pendant la recharge.



Ne pas jeter les appareils usagés dans les ordures ménagères, mais les éliminer conformément aux prescriptions de sécurité.



Avant la mise en service

Sécurité



AVERTISSEMENT! Une mauvaise manipulation peut provoquer de graves dommages corporels et matériels. N'appliquer les fonctions décrites que lorsque les documents suivants ont été lus et compris entièrement :

- Manuel d'utilisation
- Toutes les instructions de fonctionnement des composants du système, en particulier les consignes de sécurité
- Manuels d'utilisation et consignes de sécurité des fabricants de la batterie et du véhicule

Utilisation conforme à sa destination

Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Si vous avez des doutes, veuillez contacter akkuteam Energietechnik GmbH ou une autre personne qualifiée. Connectez la pince rouge à (+) et la pince noire, à (-). Le chargeur est prévu pour une utilisation avec des batteries plomb/acide, AGM, EFB, GEL et au lithium. Il convient de tenir compte en permanence des recommandations du fabricant. Afin de garantir que les tensions de charge correctes soient appliquées, le câble de chargement ne doit pas être raccourci ou allongé.

Le chargeur sert uniquement à la recharge des batteries conformément au chapitre « Données techniques » et est exclusivement conçu pour une assistance à la tension de bord dans les véhicules de la zone d'exposition. Une autre utilisation ou une utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme. Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages en résultant. Une utilisation conforme à sa destination implique également

- le respect de toutes les consignes issues du manuel d'utilisation.
- le contrôle régulier des câbles secteur et de chargement.



La recharge de batteries sèches (éléments primaires) et de batteries non rechargeables peut provoquer de graves dommages corporels et matériels et est par conséquent interdite.

Raccordement au réseau

Sur le boîtier, vous trouverez la plaque signalétique contenant des indications sur la tension réseau admissible. L'appareil n'est conçu que pour cette tension réseau. Vous trouverez les indications sur la protection de la conduite d'alimentation du réseau dans le chapitre « Données techniques ». Si les câbles secteur ou les prises secteur ne sont pas placés sur votre modèle d'appareil, monter les câbles secteur ou les prises secteur conformément aux normes nationales.



REMARQUE ! Une installation électrique qui n'a pas les dimensions suffisantes peut entraîner de graves dommages matériels. La conduite d'alimentation du réseau et sa protection doivent être conçues conformément à l'alimentation électrique existante. Sont applicables les données techniques figurant sur cette plaque signalétique.

**Concept de
sécurité –
dispositifs de
protection
standards**

La capacité des nouveaux chargeurs ne s'arrête pas aux caractéristiques d'équipement fonctionnelles, les chargeurs sont également très bien armés du point de vue de la sécurité.

Les caractéristiques de sécurité suivantes sont standards:

- Les pinces sans tension ni étincelle protègent contre le risque d'explosion.
- La protection contre l'inversion des polarités empêche l'endommagement ou la destruction de la batterie ou du chargeur.
- La protection contre les courts-circuits offre une protection efficace du chargeur. En cas de court-circuit, aucun remplacement de la sécurité n'est requis.
- Une surveillance de la durée de charge protège efficacement contre la surcharge et la destruction de la batterie.
- Grâce au type de protection élevé, il en résulte un taux d'encrassement réduit en cas de conditions défavorables. La fiabilité du chargeur s'en retrouve améliorée.
- Protection contre la surchauffe au moyen d'un derating (réduction du courant de charge en cas d'augmentation de la température au-delà de la plage limite).

Éléments de commande et raccords

Généralités



REMARQUE! En raison des mises à jour du Firmware, des fonctions qui ne sont pas décrites dans ce manuel d'utilisation (et inversement) peuvent être disponibles sur votre appareil. Par ailleurs, certaines figures peuvent se différencier légèrement des éléments de commande figurant sur votre appareil. Le fonctionnement de ces éléments de commande est cependant identique.

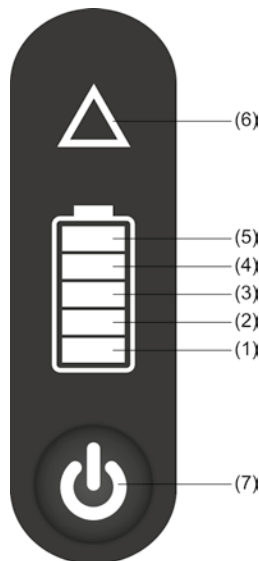


AVERTISSEMENT! Une mauvaise manipulation peut provoquer de graves dommages corporels et matériels. N'appliquer les fonctions décrites que lorsque les documents suivants ont été lus et compris entièrement :

- ce manuel d'utilisation,
- toutes les instructions de fonctionnement des composants du système, en particulier les consignes de sécurité.

Panneau de commande

Important ! Ci-après, le panneau de commande est expliqué en version LED.



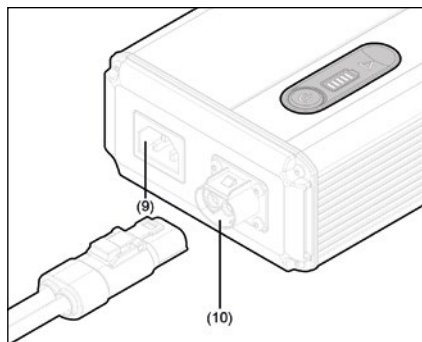
No :	Fonction
(1)	Affichage état de charge 0 – 20 %
(2)	Affichage état de charge 40 %
(3)	Affichage état de charge 60 %
(4)	Affichage état de charge 80 %
(5)	Affichage état de charge 100 %
(6)	Affichage dysfonctionnement
(7)	Bouton Power pour la mise en marche et l'arrêt ainsi que pour l'interruption de la recharge.

Le raccordement d'options



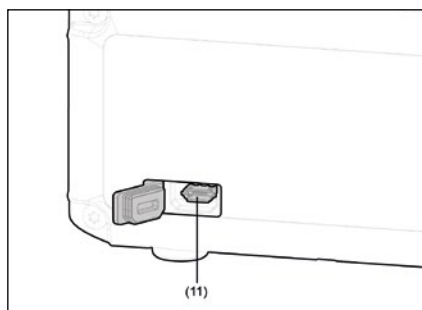
REMARQUE! Risque d'endommagement de l'appareil et des accessoires. Ne raccorder les options et les extensions de système que lorsque la prise secteur est tirée et lorsque les câbles de chargement sont déconnectés de la batterie.

Raccordements Boîtier inférieur



No :	Fonction
(9)	Fiche secteur Input AC
(10)	Prise de raccordement câble de chargement

Raccordements Boîtier supérieur



No :	Fonction
(11)	Port micro USB

Monter la protection pour arêtes

Attention ! Tenez compte de la position des pattes d'encliquetage. Enfoncez la protection pour arêtes dans l'appareil jusqu'à ce que les longs nez latéraux de guidage s'encliquettent également de façon perceptible dans l'appareil.



Montage

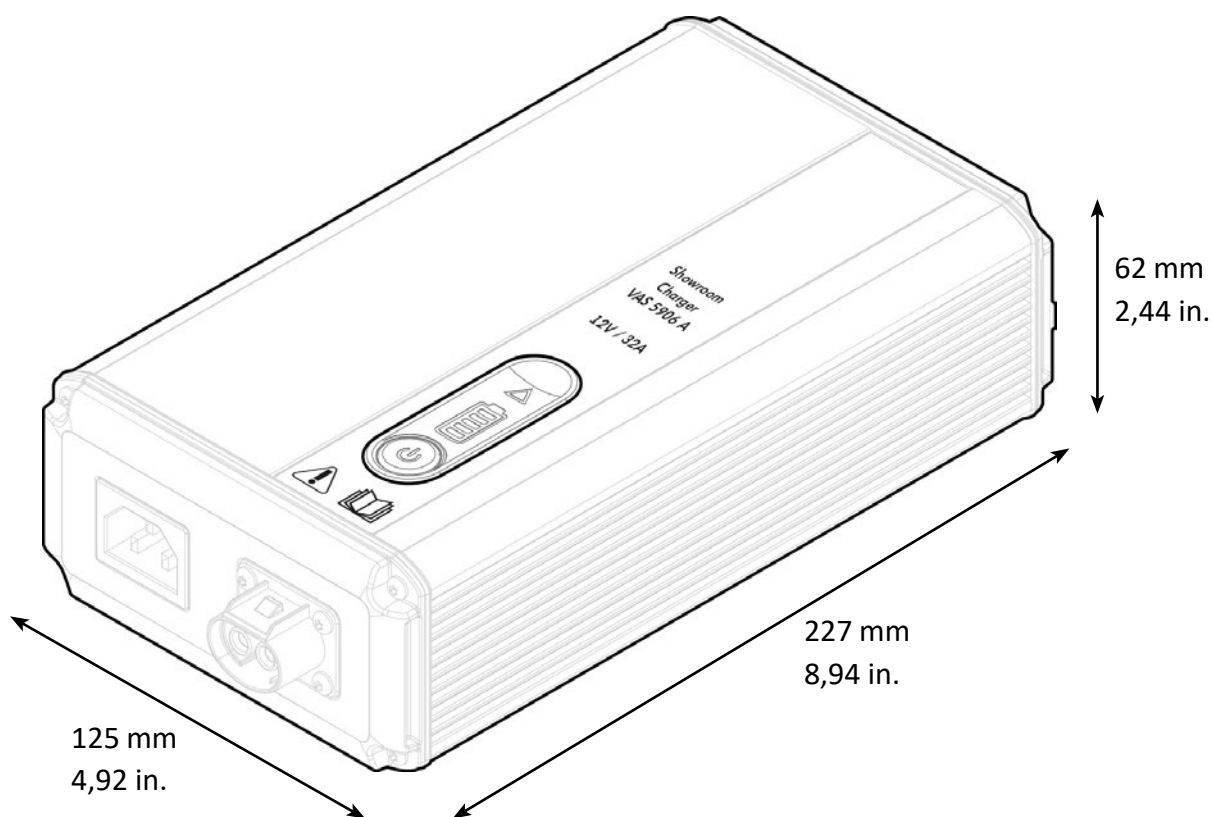


REMARQUE ! Le type de protection IP44 est garanti seulement en cas de position verticale.

FR

Lors de l'installation du chargeur dans une armoire de commande (ou des espaces similaires fermés), garantir une évacuation de chaleur suffisante par ventilation forcée. La distance complète autour de l'appareil doit s'élever à 10 cm (3.94 in.).

Afin de garantir également l'accessibilité des prises, l'espace requis est le suivant –dimensions en mm (Inch) :



Recharger la batterie

Démarrer la recharge



ATTENTION! Risque de dommages matériels lors de la recharge d'une batterie défectueuse ou en cas de mauvaise tension de charge. Avant le début de la recharge, s'assurer que la batterie à recharger est entièrement fonctionnelle et que la tension de charge de l'appareil correspond à la tension de la batterie.

Le chargeur démarre la recharge avec un courant constant jusqu'à 14,4 V (à 25 °C). La tension de charge est alors maintenue à un niveau constant à 14,4 V et le courant de charge se réduit jusqu'à ce qu'il soit inférieur à un niveau défini. La tension de charge baisse à 13,8 V lorsque la phase de maintien du chargeur commence. Pendant la recharge, la progression de la charge est affichée par le nombre de LEDs éclairées. Le segment clignotant au-dessus de ces LEDs affiche la recharge active. Pendant la phase de maintien du chargeur, tous les 5 segments LED s'allument et leur intensité lumineuse pulse alors à une lente fréquence. Lorsque la tension de batterie mesurée est inférieure à 2,0 V, le chargeur passe en mode d'erreur et le triangle d'avertissement au-dessus de l'affichage de la batterie commence à clignoter.

1. Raccorder le câble secteur au chargeur et le brancher sur le réseau. Appuyez une fois sur le bouton Power, le chargeur démarre un processus d'initialisation.
2. Le chargeur est inactif – le triangle s'allume et le triangle rouge clignote étant donné qu'aucune batterie raccordée n'est encore détectée.

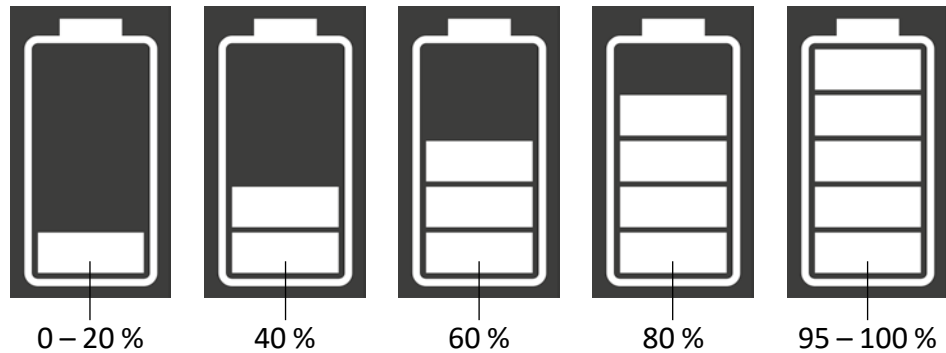


AVERTISSEMENT! Risque de graves dommages corporels et matériels en raison de pinces de charge mal raccordées. Raccorder les pinces de charge sans inversion de la polarité et veiller à raccordement électrique correct avec les connexions polaires de la batterie.

3. Lors de l'allumage réseau de bord du véhicule, couper tous les autres consommateurs.
4. Raccorder le câble de chargement (rouge) au pôle positif (+) de la batterie.
5. Raccorder le câble de chargement (noir) au pôle négatif (-) de la batterie.

Recharge

6. La recharge démarre automatiquement après +/- 2 secondes.
7. Les LEDs allumées symbolisent l'état de charge de la batterie.



8. Après que la batterie est entièrement rechargée, le chargeur fournit une puissance de 13,8 V avec maximum 32 A. Cet état s'affiche par une pulsation lente des LEDs.

Charge de maintien : Lorsque la batterie est pleine, le chargeur passe automatiquement en mode charge de maintien afin de compenser l'autodécharge de la batterie. La batterie peut rester raccordée sur le chargeur pour une période quelconque.

Achever la recharge



ATTENTION ! Risque de formation d'étincelles en cas d'enlèvement prématuré des pinces de charge. Achever la recharge en appuyant sur la touche marche / arrêt.

9. Appuyer sur la touche Power afin d'achever la recharge.



10. Déconnecter le câble de chargement (noir) du pôle négatif (-) de la batterie.
11. Déconnecter le câble de chargement (rouge) du pôle positif (+) de la batterie.

Interrompre la recharge

Arrêter la recharge



REMARQUE ! Risque d'endommagement des prises de raccordement et des fiches de raccordement. Ne pas déconnecter ou débrancher le câble de chargement pendant la recharge.

1. Appuyer sur la touche Power afin d'arrêter la recharge.



2. Recharge arrêtée – l'affichage de fonctionnement s'éteint.

Redémarrer la recharge

3. Appuyer sur la touche Power pour poursuivre la recharge.



Diagnostic des erreurs, dépannage

Le chargeur analyse de nouveau la batterie après la recharge. L'analyse postérieure peut détecter des batteries avec un court-circuit dans les différentes cellules. Ceci ne peut pas être détecté au cours de l'analyse préliminaire. Si la tension de la batterie chute en-dessous de 12 V en l'espace de 2 minutes, le chargeur passe en mode d'erreur et le triangle d'avertissement rouge commence à clignoter. La recharge est arrêtée.

Sécurité



AVERTISSEMENT! Une électrocution peut être mortelle. Avant l'ouverture de l'appareil

- Débrancher l'appareil du secteur,
- Débrancher la connexion vers la batterie,
- Placer un panneau d'avertissement compréhensible contre toute remise en route,
- À l'aide d'un appareil de mesure approprié, s'assurer que les composants électriquement chargés (p. ex. condensateurs) sont déchargés.



ATTENTION ! Un raccordement insuffisant du conducteur de protection peut provoquer de graves dommages corporels et matériels. Les vis du boîtier représentent un raccordement approprié du conducteur de protection pour une mise à la terre du boîtier et ne doivent en aucun cas être remplacées par d'autres vis sans raccordement fiable du conducteur de protection.

Les dispositifs de protection démarrent

Le triangle d'avertissement s'allume en rouge :



Cause :	Aucune tension de batterie détectée. Détection chute de pince active.
Dépannage :	Contrôler les conduites de charge, les contacts et les pôles de batterie.
Cause :	Court-circuit des pinces de charge ou du câble de chargement. Détection court-circuit active.
Dépannage :	Contrôler les conduites de charge, les contacts et les pôles de batterie.
Cause :	Sur- ou sous-tension de la batterie.
Dépannage :	Contrôler la tension de la batterie et, le cas échéant, poser correctement la batterie par rapport au chargeur.
Cause :	Batterie défectueuse.
Dépannage :	Contrôlez l'état et l'endommagement de la batterie à l'aide d'un appareil d'analyse approprié (p. ex. VAS 6161).

Lignes caractéristiques

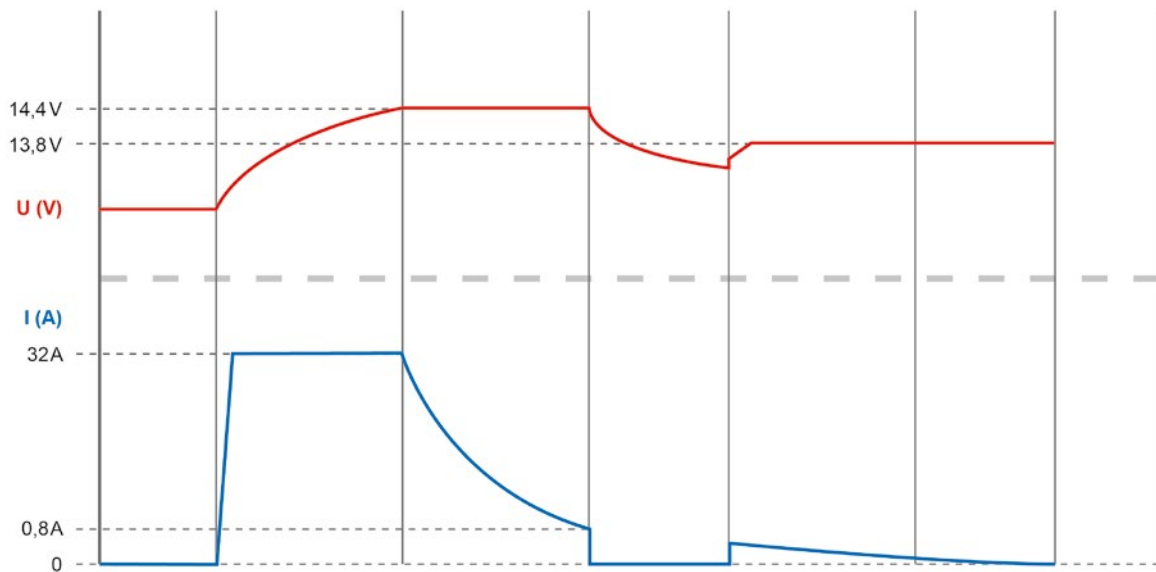
Sécurité



AVERTISSEMENT ! Une mauvaise manipulation peut provoquer de graves dommages corporels et matériels. Respectez les indications du fabricant de batterie. Pendant le paramétrage, ne raccorder aucune batterie sur le chargeur.

Ligne caractéris-

No	Lignes caractéristique	Batterie	Capacité [Ah]	I_1 [A]	U_1 [V/Cell]	I_2 [A]	U_2 [V/Cell]
1	IU ₀ U	12 V / bloc batteries	–	32	2,40	–	2,26



Données techniques

Données électriques Entrée	Tension secteur	~ 230 V AC
	Fréquence du réseau	50 / 60 Hz
	Courant de secteur	max. 2,9 A eff.
	Disjoncteur	max. 4 A
	Degré d'efficacité	max. 95 %
	Puissance active	max. 560 W
	Puissance absorbée (standby)	max. 1,7 W
	Classe de protection	I
	Impédance max. autorisée du réseau sur l'interface (PCC) vers le réseau public	Aucune
	Classe d'émission CEM	A
Données électriques Sortie	Tension de sortie nominale	12 V DC / 6 cellules
	Plage de tension de sortie	2 V – 14,4 V DC
	Courant de sortie	32 A à 14,4 V DC
	Reflux batterie	< 1 mA
Données mécaniques	Refroidissement	Convection
	Dimensions L x l x h	227 x 125 x 62 mm
	Poids (sans câble)	1,7 kg
Conditions ambiantes	-20 °C Température de service	-20 °C à +40 °C
	Température de stockage	-40 °C à +85 °C
	Classe climatique	B
	Type de protection, position horizontale	IP40
	Type de protection, position verticale	IP44

Normes	EN 60335-1	EN 60335-2-29
	EN 61000-6-2	(EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4) (EN 61000-4-5, EN 61000-4-6, EN 61000-4-11)
	EN 61000-6-4	(Classe A)

Pack de livraison

1 pièce	Chargeur de batterie VAS 5906A	No d'article : A004911
1 pièce	Câble secteur 5,0 m	No d'article : A000410
1 pièce	Câble de chargement 5,0 m avec des pinces vissées fermement	No d'article : A004912
1 pièce	Manuel d'utilisation	

Maintenance/service après-vente

L'appareil fonctionne essentiellement sans entretien et n'a pas besoin d'un calibrage régulier. En cas d'encrassement de la surface du boîtier de l'appareil, nettoyer exclusivement avec un chiffon doux et des nettoyeurs dépourvus de solvants. Les contrôles de sécurité récurrents doivent être exécutés conformément aux dispositions nationales et internationales en vigueur.

Au cas où une mise à jour du logiciel du chargeur devrait être requise à l'avenir, cette dernière peut être effectuée via le port USB micro sur la partie latérale du chargeur. Vous recevrez les informations nécessaires conjointement avec le logiciel.

En cas de défaut de l'appareil, la remise en état est proposée par akkuteam Energietechnik GmbH. À ce sujet, veuillez nous contacter en indiquant le type d'appareil et le numéro de série : **vas-service@akkuteam.de**.

Adresse d'expédition : akkuteam Energietechnik GmbH
Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz

Il vous est possible également de commander directement des pièces de rechange dans notre boutique en ligne.

www.shop.akkuteam.de/VAS-Zubehoer

Garantie

Une garantie de 24 mois contre les anomalies dues à des défauts de matériel ou de fabrication est octroyée pour le chargeur de la société akkuteam Energietechnik GmbH.

La période de garantie commence à compter de la date de livraison, confirmée sur la facture ou le bon de livraison.

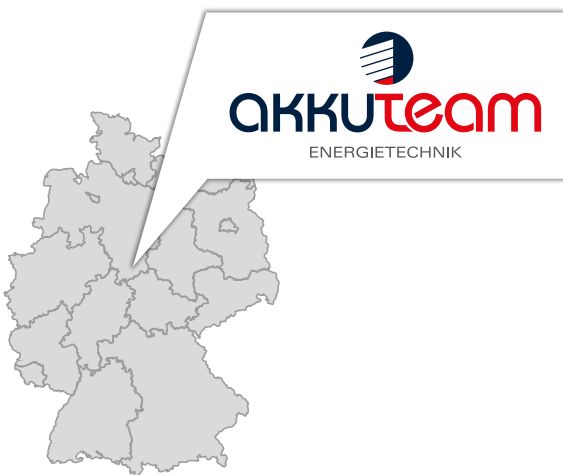
La garantie est applicable à l'utilisateur/acheteur lorsque le chargeur a été acquis par un point de vente agréé et utilisé en bonne et due forme. Le client doit retourner le produit au revendeur conjointement avec la quittance.

La garantie ne s'applique pas si le chargeur a été utilisé contrairement à sa destination à d'autres fins ou si cet appareil a été ouvert ou réparé par une autre personne que celle accréditée par la société akkuteam Energietechnik GmbH ou un représentant habilité à le faire.

La garantie s'éteint par ailleurs lorsque le chargeur n'a pas été utilisé conformément au manuel d'utilisation.

Dans le cas d'un défaut ou d'une anomalie, seules des pièces défectueuses sont réparées ou remplacées par akkuteam Energietechnik GmbH selon la libre appréciation de cette dernière.

Adresse de service après-vente et d'expédition : akkuteam Energietechnik GmbH
Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz
vas-service@akkuteam.de



akkuteam
Energietechnik GmbH

Theodor-Heuss-Straße 4
D-37412 Herzberg am Harz

vas-service@akkuteam.de
www.akkuteam.de

Téléphone : +49 55 21 / 99 81 - 0
Fax : +49 55 21 / 99 81 - 11

Batteries d'entraînement | redresseur de charge de batterie | générateurs électriques | éclairages de sécurité |
systèmes de batterie fixes | installations ASC